

del vuelo soviético al COSMOS

triunfo es de toda la humanidad

VOCES DE PAZ Y FRATERNIDAD DESDE EL COSMOS.

MOSCU, 14.— Después de sus mensajes a los pueblos de América Latina, África, Estados Unidos y los países socialistas, los cosmonautas soviéticos, Nikolaiev y Popovich, han enviado a la población de todo el mundo el siguiente radiograma: "desde las naves cósmicas "Vostok III" y "Vostok IV", enviamos nuestro saludo y deseos de paz en la tierra a todos los hombres de buena voluntad". Cosmonautas Nikolaiev y Popovich.

DESEAN PAZ Y FELICIDAD A TODOS.

MOSCU, 14.— En el curso de su viaje alrededor de la tierra el tercer cosmonauta soviético Andrian Nikolaiev ha transmitido en el día de hoy los siguientes radiogramas: Cuando volaba sobre el continente americano: "Saludo a los pueblos de América Latina desde la nave espacial soviética "Vostok III". Les deseo paz y felicidad. Cosmonauta Nikolaiev. Al volar sobre los Estados Unidos: "Al sobrevolar este gran país envió un saludo al talentoso pueblo norteamericano desde la nave espacial soviética "Vostok III". Deseo paz y felicidad a los habitantes de su país. Cosmonauta Nikolaiev. Sobre África: "Al volar sobre el continente africano envió un caluroso saludo a los pueblos libres de África desde la nave espacial soviética "Vostok III". Cosmonauta Nikolaiev. Sobre la URSS: "Envío un caluroso saludo y mis mejores votos a los pueblos de los países socialistas, buenos amigos de mi patria, desde la nave espacial soviética "Vostok III" Cosmonauta Nikolaiev.

NIKOLAIEV Y POPOVICH SON DEPORTISTAS, EL PRIMERO FUTBOLISTA.

MOSCU, 13.— Los pilotos de las naves Vostok III y IV, que se hallan en órbita alrededor de la tierra, son aficionados a la pesca submarina, la literatura y los paseos al campo, según revelaron hoy sus amigos y familiares. Andrian, el cosmonauta número tres, es fanático del balompié, a tal extremo que desde la cabina de mando de su nave espacial se interesó anoche sobre el resultado del encuentro final de este deporte en el campeonato de la URSS. Popovich, su colega del espacio que navega en el Vostok IV, juega con maestría al billar, y gusta de salir en sus días de descanso, acompañado de su esposa y su hija, a lugares del campo alejados del centro de la capital. Los cosmonautas mantienen lazos fraternos unos con otros. Se visitan en sus casas y comparten con las familias de los otros. "Constituimos una hermandad", ha dicho de ellos German Titov. "Somos, en realidad, una célula comunista", añadió.

LAS MARAVILLAS DE LA PRECISION.

MOSCU, 13.— En una entrevista de prensa concedida por el director de la comisión estatal de preparación y realización de los vuelos soviéticos al cosmos se afirmó que la precisión, seguridad y funcionamiento de los cohetes portadores y las naves, y de los innumerables sistemas que funcionan durante el vuelo en las naves y en la tierra, son los rasgos distintivos de la técnica espacial soviética". El científico soviético dijo que la nave "Vostok IV" fue puesta en órbita en un punto que garantizaba la proximidad máxima entre ambas naves. Esta precisión, según el científico, fue de fracciones de segundo, ya que cada segundo de pérdida significará una distancia de ocho kilómetros de separación destacó la tenacidad y abnegación de especialistas y obreros soviéticos, que con sus esfuerzos propician el cumplimiento de todas las tareas vinculadas con la conquista del cosmos. "El lanzamiento de las últimas dos naves espaciales —advirtió— ha coronado una extraordinaria labor en la que han participado ramas enteras de la industria". Finalmente, aseguró que el contacto entre ambas naves y tierra es bastante, y dijo: "sabemos menos de algún allegado miembro de nuestra familia que marcha en tranvía al otro lado de la ciudad que de los dos astronautas que se encuentran sobre el otro hemisferio terrestre.

NUEVAS PERSPECTIVAS CIENTIFICAS.

MOSCU, 13.— Los laboratorios soviéticos están ensayando el uso de rayos X ultravioleta y gama para las comunicaciones a muy largas distancias en el cosmos, reveló hoy el profesor Konstantin Palatov. El profesor se refirió también a los sistemas automáticos para las naves cósmicas con los que se está experimentando actualmente, y con ellos tratando de duplicar los procesos de los organismos vivos. Según los cálculos obtenidos hasta ahora resulta más conveniente imitar cada elemento aparte, que todo el sistema en su totalidad. Respecto a las comunicaciones observó que el pro-

blema más agudo es el del ruido de fondo, pero indicó que ya está siendo solucionado con éxito. Para aumentar la eficiencia de los transmisores de los satélites, se está trabajando en el aprovechamiento directo, como fuente de energía, de las reacciones nucleares, los reactores de plasma y las baterías solares. El candidato a Doctor en Ciencias Médicas, R. Baievski, declaró que en los vuelos de las naves Vostok III y IV ocupa un lugar destacado el programa de mediciones biológicas. Los cosmonautas Nikolaiev y Popovich están sometidos al control de datos fisiológicos como son el funcionamiento de los músculos cardíacos, los movimientos respiratorios, las bicorrientes del cerebro, el movimiento de los ojos, las reacciones dermogralavánicas, así como las frecuencias de la pulsación y respiración.

ROCAS LUMINOSAS EN LA LUNA.

También dijo que todos los sistemas biotelemétricos están calculados para obtener información en todos los tramos del vuelo, inclusive en el aterrizaje cuando la comunicación por radio es imposible. Los aparatos radioelectrónicos médicos instalados en la nave son de pequeño volumen y poco peso. La fuente de alimentación del bloque amplificador para registrar las biocorrientes del cerebro y del ojo ocupan un poco más de espacio que una caja de fósforos. Por su parte, Ivan Vetelov, científico del instituto central de pronósticos del tiempo de la Unión Soviética, declaró que las naves proporcionan amplios datos meteorológicos que complementan las observaciones corrientes. Los estudios realizados permiten de antemano calcular la trayectoria de los movimientos de las masas de aire en diferentes niveles, lo que hace más efectivo el servicio de información sobre los peligros de los fenómenos del tiempo. El académico Nikolai Barabashov, especialista en el estudio de la superficie lunar, afirmó que "no está lejana la hora en que los enigmas de la luna sean descifrados por los soviéticos". Según Barabashov, en la luna existen rocas con propiedades peculiares, capaces de iluminarse en la oscuridad y otros secretos que no tardarán en ser descubiertos por el hombre.

CARDIOLOGIA EN EL COSMOS.

MOSCU, 13.— El notable cardiólogo soviético, Profesor Alexandre Miasnicov informó hoy que un estudio de los electrocardiogramas de los cosmonautas Andrian Nikolaiev y Pavel Popovich revelan el normal funcionamiento de los corazones de ambos pilotos espaciales.

El especialista agregó que los electrocardiogramas mostraron una desviación muy pequeña en relación con el período anterior al vuelo.

Afirmó seguidamente que la grabación de los electrocardiogramas, realizada por primera vez en el espacio cósmico, constituye un gran éxito de la ciencia soviética.

Finalmente, el profesor Miasnicov expresó la certeza de que ambos vuelos terminarán con toda felicidad.

DESCIENDEN LOS COSMONAUTAS Y SE CUMPLE MATEMATICAMENTE EL PLAN.

MOSCU, 15.— Los cosmonautas soviéticos Andrian Nikolaiev y Pavel Popovich, fueron traídos a tierra en perfectas condiciones y en un lugar de la Unión Soviética fijado de antemano, después de haber cumplido todos los objetivos del vuelo, según anunció la agencia de noticias TASS esta mañana. La TASS dijo que Nikolaiev aterrizó a las nueve y 55 (hora de Moscú) después de mantenerse en órbita de la tierra por espacio de tres días, 22 horas y 25 minutos, mientras que Popovich lo hacía seis minutos más tarde, habiendo permanecido en el espacio exterior por dos días 22 horas y 59 minutos.

Tan pronto la TASS ofreció la espectacular noticia del descenso de los cosmonautas, durante once minutos las campanas del Kremlin tocaron a rebato, mientras que la radio de Moscú interrumpía sus programas habituales para ofrecer la información. Tanto Nikolaiev como Popovich en sus respectivas naves espaciales, Vostok III y Vostok IV, "aterrizaron normalmente", informó la agencia de noticias soviética. Se había cumplido así la más portentosa hazaña de nuestro siglo. A las seis de la mañana hora de Moscú la nave espacial tripulada por Nikolaiev había realizado más de 61 órbitas en torno a la tierra, mientras que la de Popovich había completado 45. Teniendo en cuenta la hora de aterrizaje de ambas naves y la frecuencia de sus órbitas, puede calcularse que el Vostok III completó más de 63 vueltas alrededor de nuestro planeta, mientras que el Vostok IV puede haber llegado a las 48, con un recorrido total entre ambos de más de cuatro millones y medio de kilómetros. Los "mellizos celestiales" que se encuentran en "perfecto estado de salud" después de su portentosa hazaña, serán recibidos, probablemente hoy mismo por el pueblo soviético, que desde el mismo instante de la divulgación de la noticia de su regreso se está concentrando en la plaza roja de Moscú.